

## ALLAH, ƆDOMFOƆ, MMƆBORƆ HUNUFOƆ NO DIN MU

Efiada Nyamesem: ObubuoBosome da a eto so 28, wo afe 2014  
(Summary of Friday sermon –28<sup>th</sup> November 2014 – Ashanti Twi Translation)

# AKOKODURO BRUBROO ENE GYIDIE WO NYANKOPON MU.

Bohye Mesia (Alaihi Salam) no kaa se: ‘ewose abere biara yekae se Nyankopon nkoa na ewo tumidie se Ɔde Ne mmoa no edom dee Ɔpe abere a y’asre mmoa no,’ ene se, se yehia mmoa a, eye Nyankopon nkoa, na ɔwo tumi no ankasa se Ɔboa, na Ɔboa nso. Wei ye asempo a ehia pa ara yie a ewose ɔgyidini kronkron biara enya wo ne tiri mu, se adesredeɛ no ye ma yen ankasa anaa se nipa dom bi, nanso yehunu no se wo dwumadie kwan so no, nkurofoɔ ennye ahweyie mmfa mma wei sedee ese, yen mu bi eka se, Nyankopon adom y’ enya yen apedeɛ.

Hazrat Musleh Maud (radiAllahu anhu) ede insieɛ bi a esisiieɛ wo saa kwan yi so na ɔkyereɛ mu se onipa edwene se ɔtumi nya n’ anisoadehunu wo mmoa firi nkurofoɔ bi ho anaa se ɔnoa ankasa ne ahooɔden mu, wei ne sedee onipa edwene paa wo nokore mu. Mpo se ɔtumi nya n’ anisoadehunu nyinaa wo abere a ɔde n’ ahooɔden, nimdee ana n’ adwene mu a, eye no se, ɔtumi de n’ ahooɔden esoo ne haw no anon a ɔhoahoa ne ho na n’ ani egye ne ho se Ɔansere obiara mmoa. Se etee biara no, mmere bi ewo ho a ɔno ankasa nntumi mmoa ne ho na ɔhia obi foforo mmoa, ɔhwehwe mmoa firi ɔno ankasa abusuafoɔ ho na wonom eboa no, wei ema ne hunu se abusua nso eye adepa, afei nso mmere ni ewo ho a abusua no nso ere ntumi mmoa no, ɔsere n’ ayonkofoɔ nkyen mmoa na wonom eye no mmoa, ehoo no, ɔhunu no se, ayonkofa nso eye adepa na wotumi ye wo mmoa wo hia mu. Mmere bi nso eba a ayonkofoɔ no ere ntumi nnye no mmoa ana se wonom mmpe se woɔboa no no, onipa no ekoo mantam (jamaat) a ɔfiri mu na se jamaat no eyeno adom ma ɔnya n’ adesredeɛ no a, eye no se, se wo de wo ho ebedom kuo bi no eye adepa na ema ne nya atenka papa fa jamaat no ho, ewo mu se eto da nso a ebinom ehwe ase enam se ekuo no anntumi annye won mmoa mpo se wosere won ahiadeɛ bi a. Emmere bi etumi si wo abrabo mu a abusua, ayonkofoɔ ena afei akwansideɛ bi nti no, ekuo no nso re ntumi nnye no mmoa, wei ene bere a wonom etwa won ani de hwe aban no na aban no nso eye won mmoa, saa bere no, aban no ne won adeɛ nyinaa ene won awieɛ de ma saa nkurofoɔ no, se etee biara no, emmere bi nso eba a aban no re ntumi nnye won mmoa na eye won se won annya won faahodi ana asodie. Wei ne ebere a wonom ekoo nkurofoɔ a woyi adɔee nkyen na wonom boa won. Onipa no edwene se saa onipa ana adɔee kuo no na eboaa no a obiara annye na se nka won ammoa no a nnka won anntumi annya won faahodie ana asodie.

Enne mmere yi mu no, nipa faahodie dwumakuo bebree eye edwuma wo amanman ene ewiase nnyinaa na won ne aban no epereso, wonom eyumi, na wode ewiasemu nhye bi eto aban no so, saa akuo yi binom edi dwumadie kama paa. Se etee biara no, yere ntumi mmu yen ani ngu so se eduru mmere bi a yen ara yen mmooɔden mfa mfasoo biara mmere yen ana se abusua, ayonkoɔ, mantam, aban ana nipa faahodie kuo no mpo, ne nyinara akyi no, se obi etumi enya n’ anisoadehunu a onipa edwene se ne nkunimdie agyinasoo no asuma, wo mpreɔn dodoɔ a obi ebegye asumasem mmoa adie no, onipa no de ne nkunimdie no ema Nyankopon.

Mere kasa afa akuokuo a wonom eboa nipa no, seesei Ahmadiyyafoɔ enim wonom yie paa se wɔhyehye ewiase aman afoforo pii mu na wo re twen obi banbo ho, saa akuo no bebree, ampa ara se, kuo no baako a eso paa a eye n’ adwuma wo UN ase ebo mmooɔden se woɔbeboa, nanso eto da a aban no mma won kwan koraa.

Seeteɛ biara no, se obi enya n’ anisoadehunu wo saa kwan no so a onipa enya atenka bi se saa mmoa no asuma na se obi ewo gyidie wo Nyankopon mu a na ɔgye tumu se mmoa no efiri Nyankopon nkyen, wo gyidie brubroo won Nyankopon mu no, obi nso ede nkunimdie bi ema

Nyankopɔn a mmoa bi nso na ehye no ma. Onipa nso enim no pefee se abusua, ayɔnkoo, ekuo, aban ene kuo a woyɔ mmoa no mmoa no nyinara efiri Nyankopɔn nkyen na wo nkunimdie biara akyi no eye Nyankopɔn nsa, won a wone Nyankopɔn enni twaka soronko no efa ewiase mu ahonya no se eye biribiara na abere a saa ewiase ahonya no nyinara annyɛ n'adom no, eye eho na afei wo kae Nyankopɔn. wonom ekae Nyankopɔn saa mmere no efirise, wonom nni anisoadehunu biara wo saa mmere no mu na eye saa mmere no na wonom efere Naynkopɔn esere Ne mmoa na wogyɛ tomu se Ono na Owɔ tumi nyinara. Wei ekyere yen se mfaho ne se wɔwɔ tumi efa, aban ene akuokuo tumi no nnuru babiara, se yede atodwa dada no se biribiara ammoa yen a, mpo won a wone Nyankopɔn ntamu enni twaka papa no, woko Ne nkyen, Quran Kronkron no nso eka se ateetee bere mu no mpo won a won nsom Nyankopɔn ana w3n a wosom abosom anaa anyame bebree mpo esu fre Nyankopɔn wo won ateetee bere mu. Quran Kronkron no eka se: 'Na berɔ a ahokyerɛ aka mo wo epo so no, nkurofoɔ no a mofre won nyinaa year mo gyese Ono nkoa. Nanso bere a Wagye mo nkwa aba asaase no so no, modane mo ho; na onipa ye boniayefoo. (17:68)

Nyankopɔn aka se abere a onipa aka ohaw bi mu no Naynkopɔn esu fre Nyankopɔn nanso ne were efiri no ekyire yi, eye onipa esuban se osufre ne Nyankopɔn wo ahobarasee brubroo mu na obo mpaee se ohaw no ano etwa a onipa ebefa Nyankopɔn se Ono ene mmoa nyinaa agyinasoo.

Ne nyinaa akyi no, ntem pa ara no se onipa efiri ohaw no mu a odane ne ho ko ewiase mu na oye ahomasoo, onipa ye boniayefoo ena Nyankopɔn adom nso enni awiee.

Hazrat Musleh Maud (radiAllahu anhu) ede too dwa se asaase wosoo bi esiee a na ene Bohye Mesia (Alaihi Salam) no nkomye fa asaase wosoo no enam, na adesuan bi a onam adokotafoɔ nkyerekyerɛ ase a ofiri Lahore edi akyinee yie paa fa Nyankopɔn te a Otease ho saa mmere no. abere a saa asaase wosoo yi esiee no eye no se edan nkatasoo no ere be moa na ne bo etoo ne yamu se obiara ntumi mmoa no, wei ne ebere a oteaa mu se Ram, Ram! Na oye Hinduni. Adekyee no, n'ayonkofoɔ ebisaa se dee etoo no eda a etwaa mu no mpo na ongyee Nyankopɔn ntoo mu, omaa mmuaee se onnim dee etoo no na mmom ne were afiri ne ho (onni n'adwene so), nokore no ne se saa bere no ne bere a na n'adwene ewo ne ho so yie pa ara na ohunuu mmoa soronko baako pe! Kopem bere a onipa ehunu mmoa akwan foforo etwe no bata ho na kopem bere a akwan afoforo eda adi ma no no ohohoa eno ma no koduru se otwee dee aka wo n'anim no, nanso bere a onhunu mmoa kwan biara no osu fre Nyankopɔn!

Hazrat Musleh Maud (radiAllahu anhu) ede insiee foforo bi etoo dwa de kyeree asem no ase, wo afe 19 WWI, Germanyfoɔ de ahooɔden paa eto hyee nkabomu asrafoɔ no so na eduruu mmere bi a na nkabomu asrafoɔ wo ahokyerɛ paa mu, won kwansini nson ahobanbofoɔ santene no esee na kwan bedaa won ahobanbofoɔ santene no mu a emu na Germanyfoɔ no ebetumi afa de asee won koraa. Asrafoɔ no panin a na ogyina santene a edi kan no anim no de too Asrafoɔ no panin paa no anim se onni saa ahooɔden a ode behyehye saa santene no a asee no na asem yi dee eboro n'ahooɔden so. Eyye se, wonom ebeko osese mu na wonom ebeyi France ene Britan afiri ho koraa, abere a wotweree krataa koma Omanpanin no na owo nhyiamu bi ase a na ono na oye dwam tenani, na ore ntumi nnye biribiara nfa ho, se mpo nka wowo asrafoɔ foforo bi ewo ho saa bere no a, nka wonom ntumi nhyehye wonom saa bere no. Hazrat Musleh Maud (radiAllahu anhu) ede too dwa se ewo mu se Inglesi abrokyiman no edi Kristosom akyi yie paa, se woben won a wo tumi hunu se wonom wo odo ma ewiase paa, ampara se, Inglesi ahonya Abrokyiman mu no na wonom hoahoa won ahonya yie paa saa mmere no na aban no nso eye ahomasoo yie paa efirise na wowo tumi. Saa bere no na won kandini kesee paa enyaa ahomeka bi se, kwan biara nni ho biom, ode n'ani ekyere n'asrafoɔ no na okaa se mo ma yendane y'ani nhwe Nyankopɔn na yensere Ne nkyen mmoa, enti wobuu nkotodweebo mpaee.

Hazrat Musleh Maud (radiAllahu anhu) eye nwanwa kakra se wonyaa banbo enam mpaee a woboe nti, sedee Quran kyefa a me de too dwa no eka se wo ahokyerɛ bere mu no, Nyankopɔn mmoa nkoa na eda adie na obi biara epo wo. Yesan nso eka se Nyankopɔn etie obi a owo ateetee mu mpaebɔ mpo se ongye Nyankopɔn nni a, ene mmere yi mu no, won a wonnsom Nyankopɔn mpo edane ko Ne nkyen abere a wonom ahunu nsenkyerene nanso se wokoso etia Nyankopɔn

Komhyeni ana ne mantam mu a enee enfa ho ne senee obewo ohaw mu afa, Nyankopon entie won mpaebɔ efirise wonom ne Nyankopon nhyehyee ebo abira.

Wo WWI abakosem no mu no, Germany asraafɔ no annhunu se nkabomu asraafɔ no santene no mu ase enti wonom anntumi annya mfasoɔ biara ewo ho, asraafɔ panin paa no efree asraafɔ no na ode too won anim fa dee asie no ho na ohye wonom se wonye nhehyeee, saa asrani yi ambisa asem biara na eho ara no okoo bea a na oman no temanmufɔ no eye edwuma no. Oboaa won anon a oka kyere won se, abere biara no se mo'aye krado se mobebo mo man ho ban dea enee eda no nie, omaa wonom akodee na omaa temanmufɔ no beye mpempem kogyinaa santene no anim ebɔ ho ban. Edii donhwere aduonu nan ansaana asraafɔ no bi nso ebe kaa ho, saa abakosem yi mu aba ne se, mpo ewiase ahonyafɔ no eso Nyankopon mu wo abere a wonni mmoa biara, na se woyɔ saa a, enee won a abere biara wodane won ho ko Nyankopon nkyen de hwehwe No no, sen na won nko Ne nkyen biom!

Wei nti na Nyankopon akyerɛ yen mpaebɔ se yen adwene re nfiri Nyankopon nkyen dabiara da na yere ndwene se yebefa ewiase afefeedee no wo Nyankopon so, ampara se, Nyankopon ahye se yebedwene afa nnooma ho na yede adwendwene no beko dwumadie mu na ne nyinara akyi no ewose yede y'ani eto Nyankopon so. Enni se onipa etwe ben Nyankopon wo ohaw ene ateetee bere so nkoa ana se yeenni mmoa baira, nokore ne se Nyankopon akyerɛ yen mpaebɔ bi a yeka no wo asoreɔ biara mu: 'Wo nkoa na yesom Woɔ, na Wo nkoa ho na yesre mmoa.' (1:5) Nyankopon ede ato dwa se saa kyefa yi ye twaka a eda Nyankopon ene N'koa ntamu na Ode bema dee ohwehwe firi Ne nkyen.

Saa Nyankopon bohye wei eda ho abere biara de ma onipa a obehwehwe Nyankopon na enye seohwehwe no keke wo bere a ohia mmoa nkoa, ewose yeye ahweyie se, se yeye Ahmadiyyafɔ a yeayo Baiat wo mmere yi mu Imam nsa ase na yeahye bo se yebɛbo yen bra de ahwehwe Nyankopon anigyee na yebedane yen ho ama Nyankopon wo ateetee bere mu ene anigyee bere mu no ewose yedwene saa kasapo yi ho yie paa: 'Wo nkoa na yesom Woɔ, na Wo nkoa ho na yesre mmoa.'

Ewose yedwene yen abrabɔ mu na yehunu dee ewose yeye ho ene dee yere ye ho, yen tebea a yede ye asore na yede sre Nyankopon mmoa no ne dee Nyankopon ahye yen no ana yekoso kae no bre ne bre mu 'Wo nkoa na yesom Woɔ, na Wo nkoa ho na yesre mmoa.' Mpren aduasa mmieniu dabiara te se ako tebea na yenye biribiara nnka ho! Ewose yekae se yeye mmere yie paa na yen atanfo no nso ewo tumi yie paa, yenni ahonya biara ana akwan bara gyese yedane yen ho ma Nyankopon na yeye Ne dea wo nteasee honhom mu fa 'Wo nkoa na yesom Woɔ, na Wo nkoa ho na yesre mmoa.' Obonsam ntohyeso wo wiase no eboro akwansidee biara so, wohyehye akwansidee de to yen wo babiara, wona wofre won ho Muslimfɔ tan no ere ko so ena afei nso won a wonnye Muslimdoɔ, wonom anibere sedee Jamaat no re tu mpon no, yehunuu saa otan yi kakra wo Germany nsemtwerefoko no mu. InshaAllah otan ene ateetee a wode tia yen no, ne gya no ara na ebe mene no, nanso enni se yewere efiri yen dwumadie, se annye saa a yenni ahoden ana tumi a yede begyina won tan ene ateetee no ano. Ewose yekae no abere biara se abere a Nyankopon eba obi mmoa mu no, ewiase mu tumi biara ntumi nngyina nkunimdie a Ode ba no, Nyankopon mmoa etere na Ne tumi nso ensa da, saa ara nso na Tebea ene Ne abodin nso ensa da wo kwan biara so, na ewose Ahmadiyyani baira edane koma no na osre Ne mmoa. Enye Pakistan Ahmadiyyani ana Ahmadiyyafɔ a wofiri aman a basabasao ere ko so wo won aman so nkoa na ewose wodaen o Nyankopon nkyen na mmomewose Ahmadiyyani biara wo mantam biara eye saa.

Yen jamaat no wo twaka a emu ye den yiepaa a nokore ne se ewose ewo, wei ne dee eye nsonsonoe ma yen jamaat no, ewose obiara ebo mpaee ma yenho yenho sedee ebeye a Ahmadiyyani biara ebenya Nyankopon mmoa abere biara, wo babiara, se yema wei eye yen tebea a, yebehunu Nyankopon mmoa soronko.

Bohye Mesia (Alaihi Salam) kaa no bere bi se: kae Nyankopon a Okron no ennhia hwee, Onnfa hwee ho gyese yekoso bo mpaee abere biara ene dodoɔ mu.

Emu na yen nkunimdie ewo, sedee yen ateetee no etee fa biara no, se efiri akuokuo, aban ana nsemtwerefoko kuo ho no ana baabi foforo biara, Yesre Nyankopon se Obeboa yen asi biribiara ano,

yen ani nna mmoa so firi obi biara ho se dee enni se yehwehwe no, ewose yebɔ mpaeɛ se se y'afom na se eno nti yene Nankopɔn ntamu mmoa no aye tenten a, yesre Nyankopɔn se Ɖde N'adom no begu yen so na Ɖde yen bɔ akye yen, yi yen firi Ne abufuhyew no mu na Ɖde yen nhye nkurofoɔ no a abere biara no ede Ne adom ene N'nyira egu won soɔ no na woɔ saa kasapɔ yi mu nteasee paa se 'Wo nkoa na yesom Woɔ, na Wo nkoa ho na yesre mmoa.'

Bɔhye Mesia (Alaihi Salam) kaa se: 'hwe, Nyankopɔn a Ɖkrɔn no ama nkyerekyere fa 'Wo nkoa na yesom Woɔ', ho, nka ebetumi aye se onipa de ne ho beto ɔno ankasa ahooden so na watwe ne ho afiri Nyankopɔn nkyen, eno nti, saa nkyerekyere 'na Wo nkoa ho na yesre mmoa' no yede too dwa faa wei ho. Enni se yefa no se wo de wo ahooden na esom Nyankopɔn, nokore ne se wo nnye, mmom, se Nyankopɔn mmoa nnka ho na se Ɖno amma wo ahooden a, biribiara nntumi nntwa mu.'

Ewose yema saa asem hia yi eɔ yen adwene so dabiara, yesre Nyankopɔn se Ɖbema y'aye saa.

Yemaa nkakaɛ fa mpaeɔ ho, ewiase no ere kɔ nsesaeɛ soronko ntentem mu, yesre Nyankopɔn se Ɖbema n'aye jamaat no mpuntuo daa na yesre se yebeye nkurofoɔ a yesom No na yenya Ne mmoa na abere biara no yekɔso enya

Translated by: 1. Master Bashirudeen Mahmood Ahmad Sahib  
(Second year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)  
2. Master Ismail Kweku Frimpong Sahib  
(Second year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)  
3. Master Effah Wahab Musah Sahib  
(Second year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: [www.jamiatulmubashireen.org](http://www.jamiatulmubashireen.org)

Contact: [www.jamiatulmubashireen.org/contact-us](http://www.jamiatulmubashireen.org/contact-us)